

Til lykke med dit nye havemøbel.

Dette er en vejledning til, hvordan du passer allerbedst på det!

Placér altid møblet på en plan overflade. Skal produktet monteres, da venligst læs medfølgende samlevejledning. Desuden anbefales det, at under montering anvendes et blødt underlag fx. græsplænen. Dette for at undgå stød og skader på produktet under monteringen. Venligst kontrollér, at produktet er korrekt monteret **inden** ibrugtagning.

Aluminium

Vask aluminium stellet af med sæbevand og skyl efter med vand. Undgå at bruge slibende klude, da dette kan ridse. Brug **ikke** blegemiddel eller skrappe kemikalier.

Poly-wood / Non-wood

Poly-wood / non-wood er et kunstmateriale, med årer og struktur, der minder om hårdt træ. Det er vejrbestandigt og kræver et minimum af vedligeholdelse.

Materialet er gennemfarvet og slidstærkt, velegnet til brug i vores klima. Overfladen rengøres let med vand og et mildt rengøringsmiddel, aftørres med opvredet klud. Farven i overfladen vil med tiden aftage ved brug i sollys og kan grundrengøres og males med akrylmaling. Vær opmærksom på, at kunstmateriale reagerer på høje temperaturgrader og undgå placering af eks. gryder og pander, samt varme objekter, direkte på overfladen.

Bemærk!: Vær opmærksom på **ikke** at efterlade f.eks. drikkeglas i stærkt sollys, da glasset, ved længere tids placering, kan fungere som brændeglas og efterlade brændemærker i overfladen på kunsttræet.

Hynder & puder

Puder og hynder bør fjernes fra stole og opbevares et tørt sted, når de ikke er i brug.

Pletter kan evt. fjernes med mildt sæbevand. Lad dem lufttørre uden påvirkning fra direkte sollys. Bemærk: anvisninger på produktet bør altid følges.

Poly flet / rattan / tekstilene

PE - polyflet og tekstilene er UV-testet, og vi anbefaler rengøring med vand og mildt sæbevand. Brug **ikke** blegemiddel eller skrappe kemikalier

Teak

Teak har et stort naturligt indhold af olie, hvilket gør træet næsten uforgængeligt.

Egenskaberne bevirker samtidigt, at møblerne forbliver formstabile. Som i alt træ kan vindridser forekomme, og dette medfører dog ikke mindre holdbarhed.

Hvorvidt møblerne skal patinere i en smuk sølvgrå farve, eller om møblerne skal have en gylden varm teakglød, er nu op til dig:

1. Skal møblerne patinere til den sølvgrålige farve, skal du ikke foretage dig noget, idet påvirkning af sol og regn vil give træet den ønskede farve. Møbler, af teaktræ, kan tåle at stå ubehandlet hen i mange år, uden at blive nedbrudt pga. teaktræets store naturlige olieindhold. Det er dog tilrådeligt at rengøre møblerne med en godkendt teak-rens og efterfølgende behandling med sæbespåner. Træet kan evt. også rengøres med en børste eller fibersvamp (Brug **aldrig** stålbørste eller ståluld). For at opnå det bedste resultat, bør rengøringen foretages efter at træet har været fugtigt i længere tid, idet en blød overflade er nemmere at gøre ren.

2. Skal møblerne beholde den gyldne, varme glød, eller hvis dette skal genskabes, skal træet behandles med en teakolie, som er beregnet til udendørs brug. Behandlingen kan derefter gentages 1-2 gange om året, bedst inden de sættes væk for vinteren. Inden oliebehandlingen foretages, rengøres træet grundigt med en teakrens til udendørs brug. Der kan evt. slibes let for at opnå en ensartet overflade inden oliering. Det er **vigtigt** at rengøre møblerne grundigt inden oliebehandling, idet eventuelle urenheder kan danne sporsvampe, som efter oliering vil give sorte pletter på træet.

Opbevaring

Vi anbefaler, at møblet opbevares indendørs, uden for sæsonen. Opbevares tildækket, med mulighed for ventilation i uopvarmet rum; så som i garage eller carport.

Pludselige temperaturudsving i opbevaringsrummet kan give mulige revner i træet.

**Congratulations on your new garden furniture.
This is a guide on how to take care of this new product!**

If your product requires assembly, make sure to place furniture on a flat surface during assembly. Please follow enclosed assembly instruction.

We recommend doing the assembly on a soft surface; directly on your lawn or to use an old blanket between hard surface and the product. This is to avoid shock and damage to the product during assembly. Please check that the product is properly installed **before use**.

Aluminum

Wash aluminum with a soapy cloth and rinse clear with water. Avoid using abrasive cloths as this may scratch the furniture surface. Do **not** use bleach or harsh chemicals.

Poly-wood / Non-wood

Poly-wood / non-wood is made from artificial material with feel and structure, similar to real wood. It is weather resistant and requires a minimum of maintenance.

It is full-dyed and durable for outdoor use. The surfaces can be easily cleaned with water and a mild detergent, rinsed off with water and a soft cloth. The surface color can decrease over time and can be re-painted with an acrylic paint, upon proper cleansing. Please note that artificial material is sensitive to heat and high temperatures. Make sure to avoid placing hot pots and pans etc. directly on the material top.

Please not, do **not** leave empty glasses and other glass objects on the table top in strong sun light. The glass may increase the heat, enhancing the light and thereby leave burn marks on the material.

Cushions

Cushions should be removed from the chair and stored away from the elements when not in use. Spot clean fabric using mild soapy water. Leave to air dry out of direct sunlight. **NB! Please follow instruction attached to the item.**

Poly wicker / textilene

The PE- poly wicker and textilene is UV tested. Clean using mild soapy water. Do **not** use bleach or harsh chemicals

Teak

Teak has high natural oil content. Teak is a natural product and can develop wind scratches in the surfaces. These minor scratches do not concern the stability of the wood and is merely a natural reaction in the top surface. As in all wood species wind scratches can occur though without any impact on the durability.

Decide whether the furniture should patinate in a beautiful silver-grey color, or you prefer a golden teak glow:

1. If you require a silver-grey color (patina), you should not apply care products on the wood. Exposure to sun and rain will naturally provide the wood the desired grey color. Non-treated teak furniture can endure outdoor use for many years, thanks to the natural high level of natural oils. However, it is advisable to clean the furniture with an approved teak cleaner and subsequent treatment with a mix of lukewarm water, mixed with soap flakes. This treatment will seal the surface of the wood and maintain the grey color. Wood can also be cleaned with a sponge or fiber brush (**never** use steel brush or steel wool). For the best result, cleaning should be carried out after the wood has been wet / moist for some time, as a soft surface is easier to clean.

2. To keep the golden, warm glow, or if you want the glow to be regained, the teakwood must be treated with a teak oil, made for outdoor use. Treatment can then be repeated 1-2 times per year, best before winter storage.

Before oil processing, cleaning the wood is recommended, with an approved teak cleaner for outdoor teak. You can sand lightly to achieve a uniform surface before oil treatment. It is **extremely important** to clean the furniture carefully before oil treatment. Applying oil onto traces of fungus will result in black spots on the surface.

Storage

We recommend that you store your garden furniture for the winter in a non-heated room, like for instance garage or a basement throughout the winter. Sudden temperature fluctuations in the storage space can cause possible cracks in the wood.

**Herzlichen Glückwunsch zu Ihren neuen Gartenmöbeln.
Hier erhalten Sie eine Pflegeanleitung für Ihr neues Produkt!**

Sollte Ihr Produkt eine Montage erfordern, achten Sie darauf, das Möbelstück während der Montage auf einer flachen Oberfläche aufzustellen. Bitte befolgen Sie die beiliegende Montageanleitung.

Wir empfehlen, die Montage auf einer weichen Oberfläche vorzunehmen; entweder direkt auf dem Rasen oder unter Verwendung einer alten Decke. Dadurch vermeiden Sie Erschütterungen und Beschädigungen des Produktes während der Montage. Bitte achten Sie **vor** der Benutzung darauf, dass das Produkt sachgemäß zusammengebaut ist.

Aluminium

Reinigen Sie Aluminium mit einem Tuch und Seifenwasser ab und spülen Sie mit Wasser nach. Vermeiden Sie den Gebrauch von rauen Tüchern, da diese die Möbelloberfläche beschädigen können. Benutzen Sie **keine** Bleichmittel oder scharfen Chemikalien.

Poly-Wood / Non-Wood

Poly-Wood / Non-Wood ist aus künstlichem Material, das vom Gefühl und der Struktur echtem Holz ähnelt. Es ist komplett durchgefärbt und haltbar für den Gebrauch im Freien. Die Oberflächen können mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gesäubert, und dann mit Wasser und einem weichen Tuch nachgespült werden.

Die Oberflächenfarbe kann mit der Zeit verblassen und kann dann nach gründlicher Reinigung mit Acrylfarbe neu gestrichen werden.

Bitte beachten Sie, dass Kunststoffmaterial auf hohe Temperaturen reagiert. Deshalb dürfen keine warmen Gegenstände wie z.B. Töpfe oder Pfannen direkt auf der Oberfläche platziert werden.

Bitte beachten! Vorsicht beim Abstellen von transparenten Trinkgläsern und Glasprodukten mit Lupeneffekt! Manchmal können Glasobjekte bei starker Sonneneinstrahlung dauerhaften Brandflecken auf der Tischoberfläche hinterlassen.

Kissen

Stuhlkissen sollten bei Nichtgebrauch entfernt und nicht im Freien aufbewahrt werden. Zur Reinigung verwenden Sie dazu mildes Seifenwasser an den einzelnen Stellen. Lassen Sie das Kissen in der Luft trocknen, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Bitte beachten: Folgen Sie den Hinweisen, die an dem dazugehörigen Produkt angebracht sind.

Polyrattan / Textilien

PE-Polyrattan und Textilien dieses Produkts sind UV-getestet. Zur Reinigung verwenden Sie mildes Seifenwasser und benutzen Sie **keine** Bleichmittel oder scharfen Chemikalien.

Teakholz

Teakholz hat einen hohen und natürlichen Ölgehalt. Teak ist ein Naturprodukt und kann Windritzen auf der Oberfläche entwickeln. Diese kleinen Kratzer beeinträchtigen nicht die Stabilität des Holzes und sind vielmehr eine natürliche Reaktion auf der Oberfläche. Wie bei allen Arten von Holz können Windritzen auftreten, ohne dabei die Langlebigkeit zu beeinflussen. Entscheiden Sie, ob Sie das Möbelstück lieber in einem schönen Silbergrau patinieren möchten oder ob Sie einen goldenen Teak-Glanz bevorzugen:

1. Wenn Sie eine silbergraue Farbe (Patina) bevorzugen, sollten Sie keine Pflegeprodukte auf dem Holz verwenden. Direkte Sonne und Regen verleihen dem Produkt natürlicherweise einen grauen Schimmer. Nichtbehandelte Teakholz-Möbel können der Benutzung im Freien dank des hohen Anteils an natürlichen Ölen jahrelang standhalten. Es ist dennoch ratsam, die Möbel mit einem Teakholz-Reiniger zu pflegen und die anschließende Behandlung mit einer Mischung aus lauwarmem Wasser und Seifenflocken durchzuführen. Bei dieser Behandlung wird die Oberfläche des Holzes versiegelt und die graue Farbe bleibt erhalten. Holz kann auch mit einem Schwamm oder einer Textilfaserbürste gereinigt werden (verwenden Sie **nie** Stahlbürsten oder -wolle). Die besten Ergebnisse bekommen Sie, wenn das Holz vor der Reinigung für einige Zeit befeuchtet wurde, da eine weiche Oberfläche einfacher zu reinigen ist.

2. Um den goldenen, warmen Schimmer zu erhalten oder ihn wiederzuerlangen, muss das Teakholz mit Teaköl für die Verwendung im Freien behandelt werden. Die Behandlung kann 1-2 Mal pro Jahr wiederholt werden, wobei Sie die Anweisungen des Ölherstellers befolgen sollten. Vor der Bearbeitung wird die Reinigung des Holzes mit einem Teakholz-Reiniger empfohlen. Sie können das Möbelstück leicht abschleifen, um vor der Behandlung mit Öl eine einheitliche Oberfläche zu erhalten. Es ist **wichtig**, das Möbelstück vor der Behandlung mit Öl vorsichtig zu reinigen, da die schmutzige Oberfläche Pilzwachstum fördern kann. Die Anwendung von Öl auf Stellen mit Pilzbefall führt zu schwarzen Flecken auf der Oberfläche.

Lagerung

Wir empfehlen, dass Sie Ihre Gartenmöbel im Winter in einem unbeheizten Raum aufbewahren wie z. B. in der Garage oder in einem Keller. Plötzliche Temperaturschwankungen im Lagerraum können zu möglichen Rissen im Holz führen

Vård & Underhåll

Grattis till din nya trädgårdsmöbel.

Det här är en vägledning i hur du bäst tar hand om den.

Placera alltid möbelen på en plan yta. Om produkten ska monteras så läs medföljande monteringsanvisning. Vi rekommenderar ett mjukt underlag vid montering, t.ex. gräsmattan. Det är för att undvika stötar och skador på produkten under monteringen. Kontrollera att produkten är korrekt monterad **innan** den tas i bruk.

Aluminium

Tvätta aluminiumramen med såpvatten och skölj med vatten. Undvik nötande trasor eftersom de kan repa ytan. Använd inte blekmedel eller starka kemikalier.

Poly-wood / Non-wood

Poly-wood / Non-wood är ett konstmaterial med ådror och struktur som påminner om hårt trä. Det är väderbeständigt och kräver ett minimalt underhåll.

Materialet är genomfärgat och slitstarkt, och lämpar sig väl för vårt klimat. Ytan rengörs enkelt med vatten och ett mildt rengöringsmedel, och torkas av med vatten och en urvriden trasa.

Färgen på utan kommer med tiden att mattas, vid användning i solljus, och kan grundrengöras och målas med akrylfärg.

Observera att konstgjorda material reagerar på höga temperaturer, så undvik att placera t.ex. grytor och pannor samt varma föremål, direkt på ytan.

OBS: Tänk på att **inte** lämna t.ex. dricksglas i starkt solljus alltför länge, eftersom glaset efter en längre tid kan fungera som förstoringsglas och efterlämna brännmärken på konstträets yta.

Dynor och kuddar

Dynor och kuddar bör tas bort från stolarna och förvaras på en torr plats när de inte används.

Fläckar kan ev. tas bort med mildt såpvatten. Låt dem lufttorka utan påverkan från direkt solljus. Obs: anvisningarna på produkten bör alltid följas.

Polyflet/Polyrattan/textilierna

PE - polyflet och textilierna är UV-testade och vi rekommenderar rengöring med vattenslang och mildt såpvatten. Använd **inte** blekmedel eller starka kemikalier.

Teak

Teak har ett naturligt högt innehåll av olja, vilket gör träet nästan oförgängligt.

Egenskaperna gör samtidigt att möblerna förblir formstabila. Som i allt trä kan sprickbildning förekomma men detta påverkar dock inte hållbarheten.

Huruvida möblerna ska patinera i en vacker silvergrå färg eller ha en varm gyllene teakglöd är nu upp till dig:

1. Om möblerna ska patinera till en silvergrå färg ska du inte göra något, eftersom påverkan av sol och regn kommer att ge träet den önskade färgen. Möbler av teak tål att stå obehandlade i många år utan att de bryts ner, tack vare teakens naturligt höga oljeinnehåll. Vi rekommenderar dock att möblerna rengörs med ett godkänt teakrengöringsmedel och därefter behandlas med tvåflingor. Träet kan ev. också rengöras med en borste eller fibersvamp (använd **aldrig** stålborste eller stålull). För att uppnå det bästa resultatet bör rengöringen utföras efter att träet har varit fuktigt en längre tid, eftersom en mjuk yta är lättare att rengöra.

2. Om möblerna ska behålla sin varma, gyllene glöd eller om det ska återskapas, ska träet behandlas med en teakolja som är avsedd för utomhusbruk. Behandlingen kan sedan upprepas 1-2 gånger om året, helst innan de sätts på vinterförvaring. Innan oljebehandlingen utförs ska träet rengöras noga med ett teak-rengöringsmedel.

Det kan ev. slipas lätt för att uppnå en enhetlig yta innan oljan påförs. Det är **viktigt** att rengöra möblerna noga innan oljebehandling, eftersom eventuella orenheter kan bilda sporsvamp, vilket efter oljebehandling ger svarta fläckar i träet.

Förvaring

Vi rekommenderar att möbelen förvaras inomhus när det inte är säsong. Förvaras övertäckt med möjlighet till ventilation i oppvärmrt rum, såsom i garage eller carport.

Plötsliga temperaturfluktuationer i förvaringsutrymmet kan orsaka sprickor i träet.